

# [Trousse d'information / Information Package]



## [Groupe de travail sur les communautés francophones de l'Ontario / Ontario Francophone Communities Working Group]

Documents en anglais dans la section A seulement / English documents available in section A only

\* documents en français / \*documents available in French only

## Table des matières / Contents

A - English information about francophone communities in Ontario .....	3
B - Définition linguistique de francophone en situation minoritaire / Definition of a French-speaking minority community .....	4
C - Documentation sur la santé des francophones en situation minoritaire de l'Ontario / Documentation about the Health of Francophone living in minority communities in Ontario .....	4
D - Documentation sur la santé des francophones en situation minoritaire au Canada / Documentation about the Health of Francophone living in minority communities in Canada .....	6
E - Documentation général sur les francophones en situation minoritaire de l'Ontario / General Documentation about Francophone living in minority communities in Ontario .....	6
F - Autres documents / Other documents.....	6
Annexes / Appendices .....	8
List of organizations implicated in the health of francophone communities in Ontario .....	8
Members of the OSSU Ontario Francophone Communities Working Group .....	10
Liste des hôpitaux désignés en vertu de la Loi sur les services en français (2015).....	11
Listes des organismes impliqués dans la santé des francophones en situation minoritaire de l'Ontario.....	12
Inclusive Definition of Francophone (IDF) estimates/counts and French mother tongue counts by Local Health Integration Network, 2011 Census .....	13

## A - English information about francophone communities in Ontario

- [Definition of Ontario's francophone population by the Office of Francophone Affairs](#)
- [Definition of a French-speaking minority community by the Canadian Institutes of Health Research](#)
- List of organizations implicated in the health of francophone communities of Ontario – **See appendix page 8**
- Members of the OSSU Ontario Francophone Communities Working Group  
**See appendix page 10**
- Data on the number of francophones in LHINs of Ontario  
**See appendix page** Erreur ! Signet non défini.
- Websites for more information about Ontario's francophone communities  
[Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario](#) (only available in French)  
[Government of Ontario– Office of Francophone Affairs](#)  
[Observatoire de la santé des minorités](#)  
[Ontario Health Promotion eBulletin](#)
- [Special number on The Health of Official Language Minority Populations published in the Canadian Journal of Public Health \(2013\)](#)
- [Do chronically ill, elderly Francophone patients believe they are adequately served by Ontario's health care system ? Exploratory study of the effect of minority-language communities \(2012\)](#)
- [The Health of the Francophone Population Aged 65 and over in Ontario \(2014\)](#)
- [The Health of Francophones in Minority Communities : An Urgent Need for More Information to Provide Better Services \(2010\)](#)
- [Examining the geographic distribution of French-speaking physicians in Ontario \(2012\)](#)
- [Portrait of the French-speaking Population in the Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN Area \(2012\)](#)
- [Health Care Services for Franco-Ontarians : A roadmap to better accessibility and accountability \(2005\)](#)

- [Special Report on French Language Health Services Planning in Ontario \(2009\)](#)
- [Potential for patient-physician language discordance in Ontario \(2013\)](#)
- [RMEFNO Annual Report \(2013-2014\)](#)
- [RMEFNO Recommandations Report \(2014-2015\)](#)
- [Promising quantities, disappointing distribution. Investigating the presence of French-speaking physicians in Ontario's rural Francophone communities \(2013\)](#)
- [Awakening professionals' critical awareness of health literacy issues within a francophone linguistic-minority population in Ontario \(2014\)](#)
- [Language as an Important Determinant of Poverty in the Aging Francophone Minority Population in Canada \(2013\)](#)

## B - Définition linguistique de francophone en situation minoritaire / Definition of a French-speaking minority community

- [Rapport au ministre fédéral de la santé \(2001\)\\*](#)
- [Définitions de la francophonie en situation minoritaire : analyse de différentes définitions statistiques et de leurs conséquences \(2006\)\\*](#)
- [Définition de population francophone en situation minoritaire des IRSC\\*](#)
- [Définition de population francophone en situation minoritaire de l'Office des Affaires Francophones\\*](#)
- [Définition de population francophone en situation minoritaire de la RSSFEO\\*](#)

## C - Documentation sur la santé des francophones en situation minoritaire de l'Ontario / Documentation about the Health of Francophone living in minority communities in Ontario

- [Livre blanc sur les assises de la santé en français en Ontario \(2014\)\\*](#)
- [Les inégalités sociales de santé affectant les communautés francophones en situation minoritaire au Canada \(2012\)\\*](#)
- [Le mouvement de santé en français en contexte linguistique minoritaire : les représentations des acteurs sur l'avenir des services \(2011\)\\*](#)
- [Les Franco-Ontariens âgés souffrant de maladies chroniques se perçoivent-ils bien desservis ? \(2012\)\\*](#)
- [L'offre active des services de santé en français en Ontario : une mesure d'équité \(2012\)\\*](#)

- [L'offre active de services de santé en français en Ontario : Une mesure d'équité \(2011\)\\*](#)
- [Impact de la situation linguistique minoritaire sur les soins de santé pour des personnes âgées francophones de l'Ontario souffrant de maladies chroniques : une étude qualitative exploratoire \(2010\)\\*](#)
- [La santé des francophones de l'Ontario : un portrait régional tiré des Enquêtes sur la santé dans les collectivités canadiennes \(2012\)\\*](#)
- [Rapport d'enquête d'évaluation des besoins et services de santé de la population francophone du Sud-Est \(2012\)\\*](#)
- [Les représentations de l'avenir des services de santé en français en francophonie minoritaire \(2010\)\\*](#)
- [Les aînés francophones en Ontario : Un portrait de santé \(2014\)\\*](#)
- [Un regard sur la distribution des médecins de famille qui parlent français dans les communautés francophones de l'Ontario \(2013\)\\*](#)
- [Recension des écrits sur la santé des francophones et les minorités \(2012\)\\*](#)
- [L'offre de services en santé en français en contexte minoritaire en contexte francophone minoritaire \(2011\)\\*](#)
- [Les services de santé en français en Ontario. Offre-Demande-Utilisation \(2011\)\\*](#)
- [Portraits socio-sanitaires des communautés francophones de l'Ontario \(2011\)\\*](#)
- [Services de santé pour la communauté franco-ontarienne : feuille de route pour une meilleure accessibilité et une plus grande responsabilisation \(2005\)\\*](#)
- [Impact de la situation linguistique minoritaire sur les soins de santé pour les personnes âgées francophones de l'Ontario souffrant de maladies chroniques : partage des connaissances et rétroaction \(2012\)\\*](#)
- [Deuxième rapport sur la santé des francophones de l'Ontario \(2005\)\\*](#)
- [Rapport Annuel du RMEFNO \(2014\)\\*](#)
- [Rapport de recommandations du RMEFNO \(2014-2015\)\\*](#)
- [La santé des femmes francophones de l'Ontario\\*](#)
- [Les priorités de recherche sur la santé des francophones en Ontario \(2011\)\\*](#)
- [Argumentaire et cadre d'analyse d'impact à l'attention des RLISS et des FSS de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario \(2012\)\\*](#)
- [Besoins et lacunes en matière de services de santé en français dans l'Est ontarien \(1999\)\\*](#)
- [Les données sur la santé des francophones des régions géographiques des Réseaux locaux d'intégration des services de santé \(RLISS\) du Centre, du Centre-Est et de Simcoe-Nord-Muskoka de l'Ontario \(2012\)\\*](#)
- [Un exploration de l'accès et la qualité des services de santé en français du point de vue des médecins de famille en Ontario \(2013\)\\*](#)

## D - Documentation sur la santé des francophones en situation minoritaire au Canada / Documentation about the Health of Francophone living in minority communities in Canada

- [Les minorités linguistiques du Canada et la santé \(2013\)\\*](#)
- [La santé en situation linguistique minoritaire \(2009\)\\*](#)
- [L'accès aux services de santé en français et leur utilisation en contexte francophone minoritaire \(2014\)\\*](#)
- [De l'émergence à la consolidation : l'état de santé chez les francophones en situation minoritaire \(2009\)\\*](#)
- [Vieillir en santé en situation minoritaire linguistique au Canada : enjeux, défis et mobilisation collective \(2014\)\\*](#)
- [Les conditions favorables à l'établissement de services de santé pour les aînés francophones \(2014\)\\*](#)
- [L'évolution du bilinguisme français-anglais au Canada de 1961-2011 \(2013\)\\*](#)
- [Les soins de santé en français à l'extérieur du Québec \(2005\)\\*](#)
- [Pour un nouveau leadership en matière d'amélioration des services de santé en français \(2007\)\\*](#)
- [La santé mentale en français\\*](#)
- [Étude exploratoire en matière de services de santé intégrés pour les communautés francophones \(2012\)\\*](#)

## E - Documentation général sur les francophones en situation minoritaire de l'Ontario / General Documentation about Francophone living in minority communities in Ontario

- [Profil de la communauté francophone de l'Ontario \(2009\)\\*](#) (FCFAC)
- [Profil de la communauté francophone de l'Ontario \(2009\)\\*](#) (OAF)

## F - Autres documents / Other documents

- Liste des hôpitaux désignés en vertu de la Loi sur les services en français (2015)\*  
**Voir annexe page 11**

- Liste des organismes impliqués dans la santé des francophones en situation minoritaire de l'Ontario\*  
**Voir annexe page 12**
- [Les Entités de planification des services de santé en français en Ontario : deux ans d'avancées \(2012\)\\*](#)
- [Numéro spécial de la Revue Canadienne de Santé Publique sur la santé des populations de langue officielle en situation minoritaire \(2013\)](#)
- Populations francophones des RLISS (2011)\*  
**Voir annexe page 13**
- [Membres du RRASFO et leurs domaines de recherche\\*](#)
- Sites à consulter pour plus d'informations concernant les francophones en situation minoritaire de l'Ontario \*  
[Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario](#)  
[Gouvernement de l'Ontario – Office des affaires francophones](#)  
[Observatoire de la santé des minorités](#)  
[Ontario Health Promotion eBulletin](#)

## Annexes / Appendices

### List of organizations implicated in the health of francophone communities in Ontario

1. *Consortium national de formation en santé*

- a. Website: [cnfs.net/fr](http://cnfs.net/fr)
- b. Executive Director: Jocelyne Lalonde ([jolalonde@cnfs.net](mailto:jolalonde@cnfs.net))
- c. Mission: Improving health care services of francophones by promoting the continuing education of francophone health care professionals and promoting health research.

2. *Société Santé en français*

- a. Website : [www.santefrancais.ca](http://www.santefrancais.ca)
- b. Executive Director : Michel Tremblay ([m.tremblay@santefrancais.ca](mailto:m.tremblay@santefrancais.ca))
- c. Mission: Improving the access of francophone minority communities in Canada to health care programs and services as well as quality care.

*There are many networks within Société Santé en français, including:*

3. *Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario*

- a. Website: [www.reseaudumieuxetre.ca](http://www.reseaudumieuxetre.ca)
- b. Executive Director : Diane Quintas ([dquintas@rmefno.ca](mailto:dquintas@rmefno.ca))
- c. Mission : Ensure that francophones of Northern Ontario have access to health care programs and services as well as quality care according to their needs.

4. *Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario*

- a. Website : [francosantesud.ca](http://francosantesud.ca)
- b. Executive Director : Julie Lantaigne ([jlantaigne@francosantesud.ca](mailto:jlantaigne@francosantesud.ca))
- c. Mission: Developing health care services in French in the Central South-West area of Ontario by using knowledge and analysis of the trends in the health care system and by promoting collaborations.

5. *Réseau des services en santé en français de l'Est de l'Ontario*

- a. Website : [www.rssfes.on.ca](http://www.rssfes.on.ca)
- b. Executive Director : Jacinthe Desaulniers ([reseau@rssfes.on.ca](mailto:reseau@rssfes.on.ca))



- c. Mission: Improving the availability and quality of health care services for francophones in East and South Eastern Ontario.

## Working Group Members

	Position and organization	Field of expertise
1. Jacinthe Desaulniers	Executive Director - Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario	Health care organizations, francophone communities
2. Christiane Fontaine	Executive Director - Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et services sociaux d'Ontario	Francophone communities, health care professionals
3. Alain Gauthier	Assistant Professor, Laurentian University (School of Human Kinetics)	Physical activity, nutrition, health promotion, vulnerable populations
4. François-Pierre Gauvin	Scientific Lead, McMaster Health Forum, McMaster University	Synthesis of evidence-informed data and francophone outreach
5. Anifa Kalay	Research Coordinator – Institut de recherche de l'Hôpital Montfort	Primary care
6. Denis Prud'homme	President, Scientific Director and Associate Vice-President Research – Institut de recherche de l'Hôpital Montfort	
7. Guy Proulx	Professor, Collège Glendon, York University (Psychology Department)	Mental health, neuropsychology, applied research
8. Manon Lemonde	Associate Professor, University of Ontario Institute of Technology	Health of francophones and chronic diseases
9. Julie Lantaigne	Executive Director – Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario	Health care organizations, francophone communities
10. Simone Dahrouge	Scientist and Director of Research, Bruyère Research Institute	Medical research methodology and primary care health services research

## Liste des hôpitaux désignés en vertu de la Loi sur les services en français (2015)

(<http://www.ofa.gov.on.ca/fr/loi-organismes.html>)

1. Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario
2. Hôpital communautaire de Cornwall
3. *Glengarry Memorial Hospital*
4. Hôpital général de Hawkesbury
5. Hôpital général d'Ottawa
6. Hôpital Montfort
7. Hôpital Notre-Dame à Hearst
8. Hôpital privé Beechwood
9. Hôpital régional de Sudbury
10. *Lady Minto Hospital* à Chochrane
11. *Laurentian Hospital* à Sudbury
12. Hôpital d'Ottawa
13. *Penetanguishene General Hospital*
14. *The Religious Hospitalers of St-Joseph of Cornwall* à Kingston
15. *Hôtel Dieu Hospital* à Cornwall
16. *Sensenbrenner Hospital* à Kapuskasing
17. *Smooth Rock Falls Hospital*
18. Hôpital general de Mattawa
19. Hôpital Saint-Vincent
20. Hôpital de Timmins (*St-Mary's General Hospital* et *Porcupine General Hospital*)
21. Hôpital general de l'ouest Nipissing

## Listes des organismes impliqués dans la santé des francophones en situation minoritaire de l'Ontario

1. Consortium national de formation en santé
  - a. Site internet : cnfs.net/fr
  - b. Directrice: Jocelyne Lalonde (jolalonde@cnfs.net)
  - c. Mission : améliorer les services de santé des francophones en favorisant la formation des professionnels de la santé francophones et la recherche dans le domaine de la santé
  
2. Société Santé en français
  - a. Site internet : www.santefrancais.ca
  - b. Directeur : Michel Tremblay (m.tremblay@santefrancais.ca)
  - c. Mission : améliorer l'accès à des programmes et services de santé en français de qualité dans l'objectif d'améliorer l'état de santé de l'ensemble des communautés francophones en situation minoritaire au Canada

*Il existe plusieurs réseaux au sein de la Société Santé en français, dont :*
  
3. Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario
  - a. Site internet : www.reseaudumieuxetre.ca
  - b. Directrice : Diane Quintas (dqintas@rmefno.ca)
  - c. Mission : assurer aux francophones du Nord de l'Ontario l'accès à des programmes et services de santé de qualité répondant à leurs besoins
  
4. Réseau franco-santé du Sud de l'Ontario
  - a. Site internet : francosantesud.ca
  - b. Directrice : Julie Lantaigne (jlantaigne@francosantesud.ca)
  - c. Mission : développement des services de santé en français dans le Centre Sud-Ouest de l'Ontario en utilisant des connaissances et des analyses sur les tendances du système de santé et en favorisant des collaborations
  
5. Réseau des services en santé en français de l'Est de l'Ontario
  - a. Site internet : www.rssfes.on.ca
  - b. Directrice: Jacinthe Desaulniers (reseau@rssfes.on.ca)
  - c. Mission : améliorer l'offre et la qualité des soins de santé aux francophones dans l'Est et le Sud-Est de l'Ontario

## Inclusive Definition of Francophone (IDF) estimates/counts and French mother tongue counts by Local Health Integration Network, 2011 Census

### Inclusive Definition of Francophone (IDF) estimates/counts and French mother tongue counts by Local Health Integration Network, 2011 Census

	<u>Inclusive Definition of Francophone (IDF)</u>				<u>French Mother Tongue</u>				
	Count or estimate*	Total population-language	IDF Total Francophone	% of Population, Francophone	Total population - mother tongue	French mother tongue	% of Population, French mother tongue	IDF-French mother tongue	% of population ^
<b>LHIN</b>									
ERIE ST CLAIR LHIN	count	612 555	21 900	<b>3,6%</b>	612 575	20 460	<b>3,3%</b>	1 440	0,2%
SOUTH WEST LHIN	estimate	911 114	13 261	<b>1,5%</b>	911 109	11 965	<b>1,3%</b>	1 295	0,1%
WATERLOO WELLINGTON LHIN	estimate	716 482	12 005	<b>1,7%</b>	716 492	10 515	<b>1,5%</b>	1 490	0,2%
HAMILTON NIAGARA HALDIMAND BRANT	estimate	1 334 099	32 330	<b>2,4%</b>	1 334 089	30 126	<b>2,3%</b>	2 204	0,2%
CENTRAL WEST LHIN	estimate	835 443	14 021	<b>1,7%</b>	835 442	10 990	<b>1,3%</b>	3 031	0,4%
MISSISSAUGA HALTON LHIN	estimate	1 103 643	24 751	<b>2,2%</b>	1 103 638	19 357	<b>1,8%</b>	5 425	0,5%
TORONTO CENTRAL LHIN	estimate	1 138 570	26 005	<b>2,3%</b>	1 138 570	19 706	<b>1,7%</b>	6 300	0,6%
CENTRAL LHIN	estimate	1 690 464	31 725	<b>1,9%</b>	1 690 474	23 679	<b>1,4%</b>	8 046	0,5%
CENTRAL EAST LHIN	estimate	1 484 996	30 221	<b>2,0%</b>	1 485 011	26 006	<b>1,8%</b>	4 215	0,3%
SOUTH EAST LHIN	count	466 865	14 205	<b>3,0%</b>	466 860	13 810	<b>3,0%</b>	395	0,1%
CHAMPLAIN LHIN	count	1 214 790	243 905	<b>20,1%</b>	1 214 800	228 265	<b>18,8%</b>	15 640	1,3%
NORTH SIMCOE MUSKOKA LHIN	estimate	433 239	12 247	<b>2,8%</b>	433 239	11 987	<b>2,8%</b>	259	0,1%
NORTH EAST LHIN	count	546 170	127 275	<b>23,3%</b>	545 135	126 755	<b>23,3%</b>	520	0,1%
NORTH WEST LHIN	count	217 910	7 595	<b>3,5%</b>	217 945	7 520	<b>3,5%</b>	75	0,0%
<b>ONTARIO</b>	count	<b>12 706 340</b>	<b>611 445</b>	<b>4,8%</b>	<b>12 705 380</b>	<b>561 110</b>	<b>4,4%</b>	<b>50 335</b>	<b>0,4%</b>

